



## JOURNALS

### No. 114

Thursday, October 20, 2022  
10:00 a.m.

## JOURNAUX

### N<sup>o</sup> 114

Le jeudi 20 octobre 2022  
10 heures

### PRAYER

#### DAILY ROUTINE OF BUSINESS

##### Presenting Reports from Committees

Mr. Williamson (New Brunswick Southwest), from the Standing Committee on Public Accounts, presented the 20th report of the committee, "Public Accounts of Canada 2021". — Sessional Paper No. 8510-441-135.

Pursuant to Standing Order 109, the committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 15, 17 and 24 to 29*) was tabled.

##### First Reading of Senate Public Bills

Pursuant to Standing Order 69(2), on motion of Mrs. Lebouthillier (Minister of National Revenue) for Mr. Mendicino (Minister of Public Safety), seconded by Mr. Rodriguez (Minister of Canadian Heritage), Bill S-7, An Act to amend the Customs Act and the Preclearance Act, 2016, was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

##### Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Mr. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame), one concerning fisheries (No. 441-00768);
- by Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), one concerning the environment (No. 441-00769);
- by Mr. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley), two concerning transportation (Nos. 441-00770 and 441-00771);

### PRIÈRE

#### AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

##### Présentation de rapports de comités

M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest), du Comité permanent des comptes publics, présente le 20<sup>e</sup> rapport du Comité, « Comptes publics du Canada 2021 ». — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8510-441-135.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions n<sup>os</sup> 15, 17 et 24 à 29*) est déposé.

##### Première lecture des projets de loi d'intérêt public émanant du Sénat

Conformément à l'article 69(2) du Règlement, sur motion de M<sup>me</sup> Lebouthillier (ministre du Revenu national), au nom de M. Mendicino (ministre de la Sécurité publique), appuyé par M. Rodriguez (ministre du Patrimoine canadien), le projet de loi S-7, Loi modifiant la Loi sur les douanes et la Loi sur le précontrôle (2016), est lu une première fois et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

##### Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame), une au sujet des pêches (n<sup>o</sup> 441-00768);
- par M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), une au sujet de l'environnement (n<sup>o</sup> 441-00769);
- par M. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley), deux au sujet du transport (n<sup>os</sup> 441-00770 et 441-00771);

- by Ms. May (Saanich—Gulf Islands), one concerning Indigenous affairs (No. 441-00772);
- by Mr. Johns (Courtenay—Alberni), one concerning the democratic process (No. 441-00773);
- by Mr. Lamoureux (Winnipeg North), one concerning health (No. 441-00774).

## BUSINESS OF SUPPLY

The order was read for the consideration of the business of supply.

Mr. Poilievre (Carleton), seconded by Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), moved, – That, given that,

- (i) one-tenth of Canadians heat their homes during Canada's cold winter months with heating oil or propane heat because there are no alternatives,
- (ii) Canada is the only G7 country to have raised fuel taxes during this period of record high global fuel prices,
- (iii) energy analysts have predicted that Canadians could see their home heating bills rise by 50 to 100 percent on average this winter,
- (iv) the Liberal Premier of Newfoundland and Labrador wrote to the federal Liberal government on September 2, 2022, asking for a carbon tax exemption on home heating fuels and stated: "A year ago today, the maximum price of furnace oil in the Province was 97.91 cents per litre. Today's price is 155.70, which is an increase of nearly 60 per cent. Your proposed federal carbon tax increase on furnace oil would result in an additional 17.38 cents plus HST. Added to today's price, [the carbon tax] would result in a total cost increase of 80 per cent compared to one year ago", punishing rural people in Newfoundland and Labrador forced to heat with furnace oil,

the House express its agreement with the comments of the Liberal Premier of Newfoundland and Labrador, and call on the government to exempt all forms of home heating fuel from the carbon tax for all Canadians.

Debate arose thereon.

## STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

## ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

## BUSINESS OF SUPPLY

The House resumed consideration of the motion of Mr. Poilievre (Carleton), seconded by Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), in relation to the business of supply.

The debate continued.

- par M<sup>me</sup> May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet des affaires autochtones (n<sup>o</sup> 441-00772);
- par M. Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet du processus démocratique (n<sup>o</sup> 441-00773);
- par M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), une au sujet de la santé (n<sup>o</sup> 441-00774).

## TRAVAUX DES SUBSIDES

Il est donné lecture de l'ordre portant prise en considération des travaux des subsides.

M. Poilievre (Carleton), appuyé par M. Hallan (Calgary Forest Lawn), propose, – Que, étant donné que,

- (i) un dixième des Canadiens chauffent leur maison pendant les froids hivernaux du Canada au moyen d'huile de chauffage ou de propane faute de solutions de rechange,
- (ii) le Canada est le seul pays du G7 à avoir augmenté les taxes sur les carburants en cette période de flambée des prix du carburant à l'échelle mondiale,
- (iii) les analystes des questions énergétiques ont prédit que les Canadiens pourraient voir des hausses moyennes de 50 à 100 % de leurs factures de chauffage domestique cet hiver,
- (iv) le premier ministre libéral de Terre-Neuve-et-Labrador a écrit au gouvernement libéral fédéral le 2 septembre 2022 pour demander une exonération de la taxe sur le carbone pour les combustibles de chauffage domestique en déclarant : « Il y a un an, le prix maximum de l'huile de chauffage dans la province était de 97,91 cents le litre. Le prix courant est de 155,70, ce qui représente une hausse de près de 60 %. La hausse de la taxe fédérale sur le carbone que vous proposez d'appliquer à l'huile de chauffage ajouterait à ce prix 17,38 cents plus la TVH. Additionnée au prix courant, [la taxe sur le carbone] entraînerait une augmentation totale du coût de 80 % par rapport à l'an dernier », pénalisant la population rurale de Terre-Neuve-et-Labrador qui doit se chauffer à l'huile,

la Chambre exprime son accord avec les propos du premier ministre libéral de Terre-Neuve-et-Labrador, et demande au gouvernement d'exonérer toutes les formes de combustible de chauffage domestique de la taxe sur le carbone pour tous les Canadiens.

Il s'élève un débat.

## DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

## QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

## TRAVAUX DES SUBSIDES

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Poilievre (Carleton), appuyé par M. Hallan (Calgary Forest Lawn), relative aux travaux des subsides.

Le débat se poursuit.

At 5:15 p.m., pursuant to Standing Order 81(16), the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the motion and, pursuant to order made Thursday, June 23, 2022, the recorded division was deferred until Monday, October 24, 2022, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

## PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 5:19 p.m., by unanimous consent, the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Citizenship and Immigration of Bill S-245, An Act to amend the Citizenship Act (granting citizenship to certain Canadians).

Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), seconded by Mr. Kitchen (Souris—Moose Mountain), moved, — That the bill be now read a second time and referred to the standing Committee on Citizenship and Immigration.

Debate arose thereon.

Pursuant to Standing Order 93(1), the order was dropped to the bottom of the order of precedence on the Order Paper.

## GOVERNMENT ORDERS

### Take-note debates

At 6:21 p.m., pursuant to order made Wednesday, October 19, 2022, and Standing Order 53.1, the House resolved itself into a committee of the whole for the consideration of the following motion, — That this committee take note of mental health. (*Government Business No. 21*)

At 10:21 p.m., the committee rose.

## RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid upon the table as follows:

— by Mr. Alghabra (Minister of Transport) — Summary of the Corporate Plan for 2022-27 for the Federal Bridge Corporation Limited, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-441-822-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— by Ms. Anand (Minister of National Defence) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the second report of the Standing Committee on National Defence, "Modernizing Recruitment and Retention in the Canadian Armed Forces" (Sessional Paper No. 8510-441-121), presented to the House on Wednesday, June 22, 2022. — Sessional Paper No. 8512-441-121.

— by Mr. Duclos (Minister of Health) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the first report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, "Medical Assistance in Dying and Mental Disorder as the Sole

À 17 h 15, conformément à l'article 81(16) du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'ordre adopté le jeudi 23 juin 2022, le vote par appel nominal est différé jusqu'au lundi 24 octobre 2022, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

## AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 17 h 19, du consentement unanime, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration du projet de loi S-245, Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (attribution de la citoyenneté à certains Canadiens).

M. Hallan (Calgary Forest Lawn), appuyé par M. Kitchen (Souris—Moose Mountain), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration.

Il s'élève un débat.

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, l'ordre est reporté au bas de l'ordre de priorité au Feuilleton.

## ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

### Débats exploratoires

À 18 h 21, conformément à l'ordre adopté le mercredi 19 octobre 2022 et à l'article 53.1 du Règlement, la Chambre se forme en comité plénier pour étudier la motion suivante, — Que le comité prenne note de la santé mentale. (*Affaires émanant du gouvernement n° 21*)

À 22 h 21, la séance du comité est levée.

## ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés sur le bureau de la Chambre comme suit :

— par M. Alghabra (ministre des Transports) — Sommaire du plan d'entreprise de 2022-2027 de la Société des ponts fédéraux Limitée, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n° 8562-441-822-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— par M<sup>me</sup> Anand (ministre de la Défense nationale) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, « La modernisation du recrutement et du maintien des effectifs dans les Forces armées canadiennes » (document parlementaire n° 8510-441-121), présenté à la Chambre le mercredi 22 juin 2022. — Document parlementaire n° 8512-441-121.

— par M. Duclos (ministre de la Santé) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au premier rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, « L'aide médicale à mourir et le trouble mental comme

Underlying Condition: An Interim Report" (Sessional Paper No. 8510-441-119), presented to the House on Wednesday, June 22, 2022. — Sessional Paper No. 8512-441-119.

— by Mr. Lametti (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the fourth report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, "Preventing Harm in the Canadian Sex Industry: A Review of the Protection of Communities and Exploited Persons Act" (Sessional Paper No. 8510-441-124), presented to the House on Wednesday, June 22, 2022. — Sessional Paper No. 8512-441-124.

— by Mr. MacAulay (Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the seventh report of the Standing Committee on Veterans Affairs, "Fairness in the Services Offered to Francophone, Women and 2SLGBTQ+ Veterans" (Sessional Paper No. 8510-441-123), presented to the House on Wednesday, June 22, 2022. — Sessional Paper No. 8512-441-123.

— by Mr. Rodriguez (Minister of Canadian Heritage) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, "Arts, Culture, Heritage, and Sport Sector Recovery from the Impact of COVID-19" (Sessional Paper No. 8510-441-120), presented to the House on Wednesday, June 22, 2022. — Sessional Paper No. 8512-441-120.

## ADJOURNMENT

Accordingly, at 10:21 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

seul problème médical invoqué : rapport provisoire » (document parlementaire n° 8510-441-119), présenté à la Chambre le mercredi 22 juin 2022. — Document parlementaire n° 8512-441-119.

— par M. Lametti (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au quatrième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, « La prévention des risques dans l'industrie canadienne du sexe : examen de la Loi sur la protection des collectivités et des personnes victimes d'exploitation » (document parlementaire n° 8510-441-124), présenté à la Chambre le mercredi 22 juin 2022. — Document parlementaire n° 8512-441-124.

— par M. MacAulay (ministre des Anciens Combattants et ministre associé de la Défense nationale) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au septième rapport du Comité permanent des anciens combattants, « Équité dans les services offerts aux vétérans francophones, aux femmes et aux membres de la communauté 2SLGBTQ+ » (document parlementaire n° 8510-441-123), présenté à la Chambre le mercredi 22 juin 2022. — Document parlementaire n° 8512-441-123.

— par M. Rodriguez (ministre du Patrimoine canadien) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, « Relance des secteurs des arts, de la culture, du patrimoine et du sport à la suite de la COVID-19 » (document parlementaire n° 8510-441-120), présenté à la Chambre le mercredi 22 juin 2022. — Document parlementaire n° 8512-441-120.

## AJOURNEMENT

En conséquence, à 22 h 21, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.